

ENSEÑAR Y APRENDER EN ESCUELAS MULTICULTURALES. UNA APROXIMACIÓN INTEGRADA

Elizabeth Coelho es asesora del Consejo Escolar del distrito de Toronto, donde posee experiencia en la educación de estudiantes emigrantes. Esta obra se apoya en esta experiencia profesional, con lo que procura proporcionar una serie de herramientas, y estrategias para poder dar una respuesta educativa eficaz a profesionales que desarrollan su acción docente en escuelas y en aulas de diversas culturas.

Ha sido estructurado en nueve capítulos en los que se abordan los siguientes temas: El restablecimiento y la adaptación de los inmigrantes, el papel de la escuela para acoger a los recién llegados e integrarlos en el funcionamiento de la escuela; cómo proporcionar unos entornos integradores en la escuela y en las aulas; cómo desarrollar un currículo que incluya muchas perspectivas culturales; cómo desarrollar un estilo instructivo integrador; cómo valorar el progreso y los logros de los estudiantes en escuelas multiculturales.

En el primer capítulo se ofrece un resumen de las fuentes históricas y contemporáneas al respecto de la diversidad en Canadá y se hace una descripción sobre la política contemporánea de la inmigración. Los profesores necesitan tener un conocimiento de las fuentes que configuran la diversidad cultural de sus aulas.

En el capítulo segundo, “La experiencia del inmigrante”, se ofrece una visión general de las fases de aculturación que experimentan los recién llegados cuando se adaptan a un país y a un nuevo entorno cultural. Se revisan algunos casos que tratan de reflejar las cuatro fases por las que pasan los emigrantes: los primeros días, el *shock* cultural, fase de recuperación y optimismo y finalmente, la aculturación. Se analizan algunos factores que pueden facilitar o complicar este proceso de adaptación y aculturación: separación de las familias, factores ambientales, aislamiento cultural... Un último apartado está dedicado a la experiencia del refugiado que ha vivido experiencias traumáticas de opresión, guerra o conflicto.

El siguiente capítulo “Comenzar un nueva escuela multicultural”, proporciona algunas estrategias para facilitar la recepción de los recién llegados (crear señales y avisos, utilizar la lengua que se utilice en casa, valorar el bagaje académico y lingüístico del estudiante...). Seguidamente se presentan diferentes habilidades y procedimientos para la evaluación y el emplazamiento inicial en educación primaria, secundaria y de forma particular a aquellos alumnos que presenten necesidades especiales de aprendizaje. Finaliza con una serie de reco-

ESPERANZA BAUSELA
HERRERAS*

Coelho, E. (2006).
*Enseñar y aprender en
escuelas multiculturales. Una
aproximación integrada.*
Barcelona: Horsori
Editorial, 309

* Doctora cum laude
en Psicología y Ciencias
de la Educación por la
Universidad de León
(España). Profesora
investigadora visitante de
la Universidad Autónoma
de San Luis Potosí.
Correo e: [esperanzabh@
yahoo.es](mailto:esperanzabh@yahoo.es)

mendaciones a considerar para el diseño de un programa que facilite el aprendizaje de la lengua de instrucción.

El entorno escolar en el que se inscribe un plantel multicultural es el objeto de estudio del capítulo cuarto. Es fundamental que el alumno disponga de servicios que los apoyen para facilitar la adaptación a su nuevo ambiente cultural, social y educativo (servicios de apoyo, servicios bilingües, tutores, mediación de compañeros). Los padres son también un elemento clave, de ahí la importancia de su implicación (anunciar encuentros, disponer de intérpretes). La autora diseñó una lista de control para valorar la escuela como entorno de apoyo de inclusión, y como institución que posee importantes conexiones con el resto de los agentes sociales.

En el capítulo quinto, “Una comunidad de clase incluyente”, se describen algunas estrategias dirigidas a los profesores para crear una escuela inclusiva y ordenada, en la que los estudiantes, con todo tipo de bases, se sientan valorados como miembros de la comunidad, y en donde existan rutinas para lograr que la clase se desarrolle cómodamente.

En “Una aproximación inclusiva a la educación”, capítulo sexto, da inicio con una discusión sobre los estilos de enseñanza y aprendizaje en clases multiculturales: acercamientos holísticos y analíticos al aprendizaje, independencia e interdependencia, motivación extrínseca e intrínseca y recompensas, niños hiperactivos o clases aburridas, educación centrada en el profesor o educación centrada en el alumno. Un segundo apartado va dirigido a conocer los efectos de las expectativas de los profesores en relación al rendimiento. Finalmente se incluye una discusión sobre las prácticas en grupo, se hace especial énfasis a los efectos que conlleva agrupar a estudiantes de minorías e inmigrantes según sus habilidades

En el siguiente capítulo, “Una aproximación antirracista hacia la educación,” se hace referencia a los beneficios que ésta conlleva. Contiene una revisión de diversas aproximaciones a este tipo de educación, y el significado que guarda la relación con el *currículum*.

En el penúltimo capítulo, octavo, “Un currículum inclusivo”, se plantea la transformación del currículum hacia uno menos excluyente. De tal forma que la aproximación al conocimiento se transforme de tal modo que los estudiantes sean expuestos a múltiples perspectivas y experiencias. Debe ayudar, además, a desarrollar habilidades relacionadas con la acción y crítica social. Para su obtención es necesario un rediseño completo.

El último capítulo, “Valoración en escuelas multiculturales”, inicia con la revisión a algunas de las formas de evaluar que han sido implantadas, se ofrecen algunos consejos sobre cómo valorar el progreso de los estudiantes (desarrollo lingüístico, alfabetización) tanto en la lengua materna como en la lengua de instrucción; finalmente se trata



de dar una respuesta a la pregunta ¿cuándo los estudiantes que están aprendiendo la lengua de instrucción se deben incluir en el programa de evaluación a gran escala?

Este manual se convierte en una excelente herramienta para aquellos docentes que se enfrentan al reto de trabajar en escuelas que tratan comunidades culturalmente diversas; para aquellos interesados en el campo de la multi e interculturalidad como espacio de debate entre la acción y la reflexión, permitiendo la transformación y mejora de las prácticas educativas; y para investigadores y estudiantes interesados en conocer nuevos recursos y pautas para la elaboración de diversos materiales, que permitirán y contribuirán a seguir profundizando en el nuevo reto al que se enfrenta la escuela del siglo veintiuno, la escuela inclusiva.